

# The Polynesian.

Vol. 8.

HONOLULU, SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1851.

No. 20.

## The Polynesian.

Is published weekly at Honolulu, Oahu, Hawaiian Islands.

EDWIN O. HALL, EDITOR.

### TERMS.

One copy per annum, in advance, \$500  
One copy six months, in advance, 3 50  
Single copies, 12 1-2

### Advertisements.

One square (10 lines) first insertion, \$1 00  
One square (10 lines) each subsequent insertion, 75  
Three quarters of a square (12 lines) first insertion, 12 1-2  
Three quarters of a square (12 lines) each subsequent insertion, 50  
Half square (8 lines or less) first insertion, 12 1-2  
Half square (8 lines or less) each subsequent insertion, 50  
Cuts, Notices, &c., not exceeding one half square, by the year, 5 00  
Cuts, Notices, &c., not exceeding one square, 10 00  
Yearly advertising not exceeding one half square, 30 00  
Yearly advertising not exceeding one square, 60 00  
Yearly advertising limited to the advertiser's own business, 10 00

LEGAL ADVERTISEMENTS.—Twenty five cents per line for the first insertion, and six and one fourth cents for each subsequent insertion.  
Subscription to the Polynesian is payable invariably in advance.  
No transient advertisements will be inserted, unless prepaid.

### HOUSES, LAND, &c.

REAL ESTATE.—Bargains!—Three dwelling houses with large lots, situated in the central portion of the city. For sale on reasonable terms. Enquire of C. C. HARRIS.  
Jan. 18 1851

### REAL ESTATE

FOR SALE close to the beach fronting on Kahuamannu and Merchant streets, in the following lots fronting on Merchant street:  
No. 1, 40 ft 2 in front, 87 ft 10 in back.  
No. 2, 40 ft 3 in front, 101 ft 8 in back.  
No. 3, 40 ft 3 in front, 108 ft 6 in back.  
No. 4, 40 ft 3 in front, 41 ft back.  
No. 5, 44 ft 11 in front on Merchant st.  
No. 6, 41 ft front on Kahuamannu st.  
Fronting on Kahuamannu street.  
No. 1, 40 ft front, 85 ft 2 in back. Sold.  
No. 7, 41 ft front, 85 ft 2 in back.  
Apply to STARKER, JANTON & CO.  
Honolulu, Sept. 25, 1851

VALUABLE house and lot for sale.—The new and commodious house recently erected by the late Mr. J. B. Cooke, situated on the corner of the residence of Dr. Cooke. Said house is built in a most thorough manner of the very best materials. It contains fourteen rooms with a cellar underneath 36x28 ft. Adjoining the same is a bathing house, cook house, an excellent well of water, etc. Said house is well adapted for a hotel or genteel boarding house. For further particulars enquire of  
J. B. WOOD.  
Honolulu, Sept. 25, 1851

REAL ESTATE.—For sale by the undersigned, a lot of land, (freighted estate) four houses erected thereon, well situated for the valley air, on the river. Terms reasonable, the proprietor being about to leave the island.  
B. SODEN.  
July 25—18 51  
Mauna Kea street.

TO LEASE for a term of years.—Six acres of land on Waikiki Plains, near the residence of Mr. J. B. Cooke. It is well situated for a hospital or any other of that character. Enquire at the National Hotel.  
J. BOOTH.  
44-11

LAND FOR SALE.—The undersigned has a few lots of land situated on Waikiki Plains, for private sale. Plans of the above may be seen at the auction room.  
H. SEA.  
14-11

NEW GOODS hourly expected per "Aldebaran" and "Colchis," and for sale by the subscribers:  
"Colchis," and "Aldebaran," etc.  
Balm of Gilead, black broad cloth, velvet, calico, and other articles, a great sack and frock coats, Marmoset vests, blue, green and red umbrellas, assortment parasols, cases heavy blue blankets, do heavy white do, cases printed and fancy muslins, large as 1 white kid, pearl do, and silk gloves, rich and high cost bonnet ribbons, as 1 taffetas do, eagle designs, blue and black navy caps, as 1 shirts and clothing, etc., etc.  
CUTLERY, HARDWARE, FANCY ARTICLES, ETC.  
Large as 1 pocket knives, pen knives, shears, scissors, crock cases, as 1 do, Albany axes ready handled, shingling hatchets, best do, butcher knives, sheath do, etc., etc.

BOOTS AND SHOES, super article, cases men's patent leather shoes, do men's Congress gaiters, do men's heel pumps, do men's goat brogans, do women's peg'd brogans, do women's walking shoes, do men's peg'd brogans, cases men's peg'd plantation shoes.

GROCERIES, etc.  
Cases Bent's crackers, do sardines 1-2 boxes, kites No. 1 and 2 macaroni, bbls and tins pure boiled linseed oil, bbls Carolina rice, boxes No. 1 brown sugar, do sperm candles, do saleratus, do best pres'd tomatoes, do best pres'd chams, boxes tomato ketchup, fine apple cheese, bbls crushed sugar, boxes brown sugar, do hand soap for sale cheap.  
Bales brown shagbark, barrels of cider vinegar, choice dried beef, cases chocolate, ploughs, harrows, cases preserves, cases pilot bread, Manila rope, boxes cases, Stoughton bitters, loaf sugar, lemon syrup, boxes pres'd meats, bolts canvas, Nos. 1, 2, 3, chairs, bedsteads, couches, etc., etc.  
An invoice of goods, chemicals, perfumery and fancy articles, a large supply of food, with apparatus, all on hand.  
A. B. HOWE & CO.  
Honolulu, Sept. 25, 1851

Liverpool Underwriters' Association.  
Underwriters' Office,  
Liverpool, 25th Oct.

THIS is to certify to all whom it may concern, that the Committee for managing the affairs of the Association, have appointed Messrs. Starkey, Jantou & Co., to act as their agent at the Sandwich Islands, subject to the usual instructions which may be required to act, so that no misunderstanding may arise with the parties assured or their representatives, as to the extent of authority vested in the Agent.

No power from this Association can divest the assured, their agents, or assignors, or the masters or owners of that right over property which law has given them; but it is presumed that the assured or their representatives will readily avail themselves of the assistance of an agent, who is appointed by the underwriters to act in their behalf, and whose co-operation will facilitate the settlement of loss of average with the underwriters.

By order of the Committee,  
THOMAS COURT, Secy.

SODA WATER.—The undersigned have this day entered into co-partnership for the manufacture of soda, salina and mineral waters, under the firm of Ed. Heeren & Co., and hereby respectfully solicit the patronage of their friends and the public in general.  
ED. HEEREN.  
July 25, 1851-4-11  
WM. ANDERSON.

NUMBER AND HOUSES for sale by  
Anthony, B. Co. The undersigned have for sale, on the Waikiki Plains, white pine, mahogany, and other hard wood building materials, and also a large quantity of iron, steel, and other articles, all on hand and for sale at low prices.  
Anthony, B. Co.  
Honolulu, Sept. 25, 1851

## HOTELS.

### COMMERCIAL HOTEL.

THE undersigned having entered into an arrangement with the proprietor of the above establishment for managing the Dining Saloon, lodging rooms, billiard tables, and bowling alleys, begs to solicit the continuance of the kind patronage of those who have hitherto frequented this establishment. The Dining Saloon will be re-opened on the 14th instant.  
JOHN B. FLANDREAU.  
Honolulu, July 10, 1851-19 6m

### National Dining Saloon.

THE undersigned proprietor of the above named establishment, is now prepared to accommodate boarders by the day or week and lodgers by the week or month. His table will always be found supplied with the best market affords, and will be served by European or American waiters, and his rooms are fitted with taste and neatness. His terms are as moderate as those of any similar establishment on the islands.  
SHERMAN S. RILEY.  
July 5-8-11

### COMMERCIAL HOTEL.

HENRY MACFARLANE begs to acquaint his friends, and Gentlemen arriving in Honolulu, that his Hotel will be found to possess every requisite accommodation; Wines, Spirits, Ale and Porter, of superior quality. Superior Billiard Tables and Bowling Alleys. Hot, Cold, and Shower Baths.  
Wines, Spirits, ETC., PER BOTTLE.  
Champagne, - - - \$2 50  
Port, - - - 2 00  
Sherry, - - - 2 00  
Madeira, - - - 2 00  
Hock, - - - 1 50  
Sauterne, - - - 1 00  
Claret, - - - 1 00  
Cider, - - - 1 00  
Hot Baths, - - - \$1 00  
Cold and Shower Baths, - - - 50  
Honolulu, September 21st, 1850.—19-1y.

### HOTEL DE FRANCE.—Victor

Chancelier & Medaille would respectfully inform their friends and the public that they have taken the above well known stand, where they will be happy at all times to wait upon those who may favor them with their patronage.  
The bar will always be supplied with the best of liquors and cigars. The table will be furnished from the very best market affords. Board by the day or week. Pic-nic and private parties supplied at short notice. Good sleeping rooms attached to the premises.  
[Sept 14-1y-18]

### CANTON HOTEL

THE undersigned having taken the premises known as the Canton Hotel, lately occupied by Mr. Samuel Thompson, begs to notify the residents of Honolulu and transient visitors generally, that their bar will be constantly supplied with the choicest of Wines, Liquors, etc., and the table with the best viands the market affords, having secured the services of a first rate cook and steward, they hope by assiduity and strict attention to business, to merit a share of the public patronage.  
N. B. A well fitted Billiard Room, Bowling Alley and sleeping apartments attached to the premises.  
JOHN BARTLETT & CO.  
Honolulu, July 20, 1851-6m

### MAINE HOTEL.

BROWN & FRIEL, would respectfully notify their friends and the public generally, that they have taken the above named establishment, where they will be happy to receive the calls of those who may favor them with their patronage.  
The rooms are airy, and fitted up in elegant style. The bar will always be supplied with the choicest of Wines, Liquors, and Cigars. Two good bowling alleys are connected with the house.  
Strangers visiting this port, and gentlemen resident in Honolulu are respectfully invited to call and examine for themselves.  
-32-1y.

### NEW HOTEL

LIBERTY HALL.  
The above House has recently been opened as a first class Hotel. No expense has been spared in fitting it with every modern convenience for comfort and elegance. The bar will always be supplied with the best of Wines, Liquors and Cigars; and the proprietor hopes by strict attention to the wants of his customers, to merit a share of the public patronage.  
JAMES DAWSON.  
Honolulu, Sept. 7, 1850. 17-1y.

### THE BEST QUALITY

of  
**IRISH POTATOES**  
IN ANY QUANTITY,  
at the  
**LOWEST PRICES,**  
on the  
Islands, by  
**L. L. TORBERT,**  
at  
**HONOLULU, EAST MAUI.**

Cargoes bought on commission at \$1 50 per ton or 12 1-2 cents per bbl.  
Enquire in Honolulu of A. P. Everett, or Makee, Anthony & Co.  
There is a greater proportion of the RED potatoes at Honolulu than at any other part of the islands of Maui, to get cargoes on board 6m-17y

COOPERAGE.—C. H. Marshall, having taken the stand on the corner of Fort and Hotel streets, nearly opposite his old stand, would respectfully inform the public that he is now prepared to execute any orders in the cooperage line, at the shortest notice and on the most reasonable terms. Tubs, shower baths, and work of every description made to order.  
Feb. 15, 1851-40-1y

CHARLES BURGESS gives notice to the residents of Honolulu that he is able to supply them with all kinds of jewelry, viz: wedding rings, Keeper's stone set, plain and chased scale rings, ear hoops, shirt studs, wrist buttons, gold vest buttons, etc., etc. Jewelry repaired. Old gold, silver, and California coin bought.  
A few very handsome corallian stones, on hand.  
CHAS. BURGESS, Jeweler.  
11-6m King st., opposite the Maine Hotel

ISLAND PRODUCE.—The undersigned, having erected large and commodious buildings at Kailua, E. Maui, are prepared to furnish all kinds of Island Produce at that point at the shortest notice. Kailua is the landing place of the East Maui sugar plantations, and is a good and convenient harbor.  
44-11 BOWEN & CARTWRIGHT.

PROVISIONS.—The undersigned, having erected large and commodious buildings at Kailua, E. Maui, are prepared to furnish all kinds of Island Produce at that point at the shortest notice. Kailua is the landing place of the East Maui sugar plantations, and is a good and convenient harbor.  
44-11 BOWEN & CARTWRIGHT.

JOHN SMITH, of Sydney, N. S. W. has been appointed to bear of something in connection with the calling immediately on the 1st of July, 1851-11-2

## The Polynesian.

For the Polynesian.

### "SIC TRANSIT GLORIA MUNDI."

When first we met, I thought her fair,  
And full of youth, without guile;  
That no deception shrouded there,  
Beneath that radiant smile.  
Those eyes so blue, one could but deem  
They were a type of heaven,  
Those cheeks so red, they sure did seem  
To a sweet angel given.

Again we met.—The charm dispelled.  
Her beauties all have flown.  
The loveliness, that captive held,  
The heart has hideous grown.  
The light that bore my hopes above  
Our common clay, is gone;  
And truthfulness, and woman's love—  
Its poetry, hath flown.

Oh, who would seek in human form,  
Perfection in its pride;  
Or who would seek, through lowering storm,  
Life's happy sunny side.  
Nor rival's fear, nor jealous ire,  
The plague spot did reveal;  
Yet—who'd believe—a shocking hole  
Defaced her stocking's heel.  
Honolulu, Sept. 15th 1851.

### By Authority.

### AN ACT

TO PROVIDE FOR THE APPOINTMENT OF AN ADDITIONAL CIRCUIT JUDGE FOR THE ISLAND OF HAWAII.

BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands in Legislative Council assembled:

SECTION 1.—There shall be appointed, as soon after the passage of this Act as may be convenient, a third Circuit Judge for the said Third Judicial District.

SECTION 2.—The said Local Circuit Judge shall be appointed in the same manner, shall have the like powers, and perform the like duties, under the same responsibility as the other Local Circuit Judges of the said Third Judicial District.

SECTION 3.—The said three Local Circuit Judges shall reside at Hilo, Kailakeakua and Waimea, respectively, on such other places near thereto as the Governor of Hawaii may approve of.

SECTION 4.—The pay of the Local Circuit Judge provided for in this Act, shall be as His Majesty the King in Privy Council shall determine.

SECTION 5.—This Act shall take effect, and become a law from and after the date of its publication in the 'Polynesian' newspaper.

Passed by the Legislature June 18th, 1851.

KEONI ANA.

### AN ACT

RELATING TO CATS AND DOGS.

BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands in Legislative Council assembled:

SECTION 1.—That all laws of this kingdom imposing any tax on cats and dogs and the same are hereby repealed.

SECTION 2.—The Tax of one dollar on dogs shall remain; and if any dog shall injure or destroy any sheep or cattle, goats, hogs, fowls or other property belonging to any person other than the owner of such dog, the owner shall be liable in damages to the person injured for the value of the property, so injured or destroyed, and it shall be the duty of the owner to confine or destroy such dog, and if he neglect or refuse to do so, he shall in event of any further damage being done to the person or property of any person, by such dog, in addition to paying the person injured for such damage, pay the cost of the trial together with a fine of ten dollars or in default of the payment of such fine, be imprisoned at hard labor for the term of thirty days, and it shall be lawful for any other person to destroy said dog.

Passed by the Legislature June 18th, 1851.

KEONI ANA.

### AN ACT

TO GRANT TO THE PEOPLE THE FREE USE OF THE DRIFTWOOD.

WHEREAS several places in this Kingdom, particularly the Island of Nihaue, are destitute of wood, and the people are suffering for want of the same:

THEREFORE, BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands in Legislative Council assembled:

All wood of any description which hereafter may drift on to the beach of either one of the Islands, shall be the property of the finder, and any one finding such drift wood, may take the same for his own private use, without paying a share to the Government.

Passed by the Legislature June 18th, 1851.

KEONI ANA.

### AN ACT

TO AMEND AN ACT ENTITLED "AN ACT RELATING TO THE ROAD TAX ON ROAD AND LANE PUBLIC WORKS."

BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands in Legislative Council assembled:

SECTION 1.—That the said Act be amended so that the said Act shall read as follows: "AN ACT RELATING TO THE ROAD TAX ON ROAD AND LANE PUBLIC WORKS."

SECTION 2.—The road supervisors, within their respective districts, shall have the direction of the public labor on roads, bridges, and all public highways, but shall lay out no new road or shut up any old road, without

first calling a meeting of those persons, who are subject to the road tax in their respective district, by giving five days public notice of the time and place of said meeting, and taking their voice on the propriety of the measure. This voice, whether for, or against the measure proposed, shall be obeyed.

SECTION 3.—The said supervisors shall collect and disburse all road taxes, within their respective districts; and no portion of said tax shall be expended in any other district, except with the consent of the people of the district, expressed in public meeting, called as provided in the preceding section.

SECTION 4.—Every person who is liable to the road tax by the existing laws shall be liable to the labor tax on roads in the district where he is found on the labor day appointed by the inspector for that district unless he be provided with a certificate from some road inspector, that he has already performed his labor or paid his commutation for the current year in some other district.

SECTION 5.—Nothing in this act contained shall be construed to include persons who are really sick, or aged persons exempt from the labor tax, or boys under sixteen years of age as liable to the road tax.

SECTION 6.—The said supervisors, within their respective districts, shall have the power to sue for, and collect by execution, all unpaid road taxes; and on or before the first Monday of January in each year, shall give a faithful account to the governors of their respective islands, of all the monies collected by them, and the manner in which those monies have been expended.

SECTION 7.—The said supervisors shall be under the general direction of the Minister of the Interior, and shall receive such equitable compensation, to be paid out of the public treasury, as the governors of their respective islands may determine, and which shall be approved by the aforesaid Minister.

SECTION 8.—The said supervisors shall have the power to appoint lunas under them, for their respective districts, not exceeding five in number, whose duty it shall be to carry into effect the instructions of said supervisors, in their respective neighborhoods; and whose only compensation shall be exemption from road labor or road tax.

SECTION 9.—It shall not be lawful for any road supervisor to compel the people of any neighborhood to go more than five miles beyond their residence to labor on any road unless by a vote of the people of the district expressed in public meeting; called as provided in the second section of this act.

SECTION 10.—The said road supervisors shall have power to draw on the Minister of Finance for all monies appropriated by the Legislature for the roads of their respective districts, and to expend the same accounting therefor to the Minister of Finance through the governors of their respective islands.

SECTION 11.—All monies appropriated by the Legislature for any particular road running between places situated in different districts shall be drawn for, and expended by, the Minister of the Interior through his clerk of the Bureau of Internal Improvements.

SECTION 12.—The commutation for the road tax of domestic servants and laborers on plantations shall be the same as that paid by other persons, namely fifty cents per day.

SECTION 13.—All laws or parts of laws inconsistent with this act, shall be, and the same are hereby repealed.

SECTION 14.—This act shall take effect on the first day of December next.

Passed by the Legislature, June 19th, 1851.

KEONI ANA.

### AN ACT

TRANSFERRING TO THE COURTS OF JUSTICE THE JUDICIAL POWERS OF THE TAX GATHERERS.

WHEREAS the Tax Gatherers are called upon to decide in many intricate and important cases, and as they have not any legal authority to enforce their decisions, since no executive judicial officers are bound by the laws to execute their process.

THEREFORE:

BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands in Legislative Council assembled:

SECTION 1.—That hereafter all cases of oppression or of difficulties arising between the landlord Konohiki and Makaiannas which have been heretofore tried by the tax gatherers shall in future be tried by the ordinary courts of justice, which shall pronounce judgment and enforce it, as in all other civil or criminal cases under their jurisdiction.

SECTION 2.—If any government officer, landlord, Konohiki, or other officer, shall be found guilty of oppression or extortion, he shall be punished according to the 20th chapter of the Penal Code.

SECTION 3.—Appeal may be taken by either party who may consider himself aggrieved by the decision of the judge by conforming to the ordinary requirements of the law in cases of appeal.

SECTION 4.—This law to take effect from the day of its being published in the Polynesian and Kila newspapers.

Passed by the Legislature, June 19th, 1851.

KEONI ANA.

### AN ACT

TO AMEND AN ACT ENTITLED "AN ACT RELATING TO THE ROAD TAX ON ROAD AND LANE PUBLIC WORKS."

BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands in Legislative Council assembled:

SECTION 1.—That the said Act be amended so that the said Act shall read as follows: "AN ACT RELATING TO THE ROAD TAX ON ROAD AND LANE PUBLIC WORKS."

SECTION 2.—That the said Act be amended so that the said Act shall read as follows: "AN ACT RELATING TO THE ROAD TAX ON ROAD AND LANE PUBLIC WORKS."

SECTION 3.—That the said Act be amended so that the said Act shall read as follows: "AN ACT RELATING TO THE ROAD TAX ON ROAD AND LANE PUBLIC WORKS."

SECTION 4.—That the said Act be amended so that the said Act shall read as follows: "AN ACT RELATING TO THE ROAD TAX ON ROAD AND LANE PUBLIC WORKS."

SECTION 5.—That the said Act be amended so that the said Act shall read as follows: "AN ACT RELATING TO THE ROAD TAX ON ROAD AND LANE PUBLIC WORKS."

SECTION 6.—That the said Act be amended so that the said Act shall read as follows: "AN ACT RELATING TO THE ROAD TAX ON ROAD AND LANE PUBLIC WORKS."

SECTION 7.—That the said Act be amended so that the said Act shall read as follows: "AN ACT RELATING TO THE ROAD TAX ON ROAD AND LANE PUBLIC WORKS."

required to prosecute with all due diligence, for all such unpaid costs.  
Passed by the Legislature, June 19th 1851.

KEONI ANA.

### AN ACT

TO AMEND AN ACT ENTITLED "AN ACT RELATING TO THE ENLISTMENT OF NATIVE SAULS."

BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands, in Legislative Council assembled:

SECTION 1.—That section 4th of the act entitled "an act for the enlistment of native sailors" passed on the 6th day of August A. D. 1850, shall be and the same is hereby amended to read as follows:

"That no part of the money required to be paid as prescribed in section 2, nor any portion whatever of the expenses of shipping, discharging, or paying off native sailors, either before a foreign consul, or otherwise, shall be paid by them, or deducted from the wages due them from the ship, but shall be paid wholly by the master."

SECTION 3.—This act shall take effect from and after the date of its passage.

Passed by the Legislature June 19th, 1851.

KEONI ANA.

### AN ACT

TO PROVIDE FOR LIGHTS FOR THE HARBOR OF HONOLULU.

WHEREAS the harbor master and pilots of Honolulu have recommended the construction of lights, as a guide to vessels approaching the harbor in the night:

THEREFORE:

BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands, in Legislative Council assembled:

SECTION 1.—The Minister of the Interior, with the approbation of the King and Privy Council, is hereby empowered to construct a light house on the promontory commonly known as Diamond Hill or Leahi, of such description and with such number and kind of lights as they may approve; he is also empowered, with the like approbation, to construct a light house, or to moor a light boat as the Privy Council shall decide, and of such description as they shall approve, near the mouth of the channel of Honolulu harbor.

SECTION 2.—The Minister of the Interior is hereby authorized to draw upon His Majesty's treasury, for such sum or sums as may be approved of by the board of Finance, as sufficient to complete the construction and for the maintenance of said lights.

SECTION 3.—The collector of customs at Honolulu, is hereby required to collect from all foreign vessels, and Hawaiian vessels coming from foreign ports, and anchoring in either the inner harbor or the roadstead of Honolulu, the sum of three dollars each, for the use and maintenance of said lights.

Passed by the Legislature June 20th, 1851.

KEONI ANA.

### AN ACT

TO AMEND AN ACT GRANTING TO THE COMMON PEOPLE ALLOTMENT TITLES FOR THEIR OWN LANDS AND HOUSE LOTS, AND CERTAIN OTHER PRIVILEGES.

WHEREAS, many difficulties, and complaints have arisen, from the bad feeling existing on account of the Konohiki's forbidding the tenants on the lands enjoying the benefits that have been by law given them;

THEREFORE:

BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands in Legislative Council assembled:

SECTION 1.—That the 7th section page 124 of the act granting to the common people allotment titles for their own lands and house lots and certain other privileges, shall be amended as follows, the words, "should they need them" and "they shall also inform the landlord, or his agent and proceed with his consent" and also the words "should they need them" be struck out and the section shall read as follows:

"When the landlords have taken allotment titles to their lands, the people on each of their lands, shall not be deprived of the right to take firewood, house timber, and cord, thatch, or ti leaf, from the land on which they live, for their own private use, but they shall not have a right to take such articles to sell for profit. The people shall also have a right to drinking water, and running water, and the right of way. The springs of water, running water, and roads shall be free to all, on all lands granted in fee simple. Provided that this shall not be applicable to wells and water courses, which individuals have made for their own use."

SECTION 2.—This law shall be in force from the day on which it is published in the "Polynesian" and "Kila" newspapers.

Passed by the Legislature, June 20th, 1851.

KEONI ANA.

### AN ACT

TO TRANSFER THE BEAT OF JUSTICE FROM THE LAND OF KAUAI, FROM HANALEI TO NAWILIWILI ON THAT ISLAND.

BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands in Legislative Council assembled:

SECTION 1.—That the beat of justice for the island of Kauai shall be, and the same is hereby transferred, from Hanalei, to Nawiliwili, on that island.

Passed by the Legislature, June 20th, 1851.

KEONI ANA.

### AN ACT

TO TRANSFER THE BEAT OF JUSTICE FROM THE LAND OF KAUAI, FROM HANALEI TO NAWILIWILI ON THAT ISLAND.

BE IT ENACTED by the Nobles and Representatives of the Hawaiian Islands in Legislative Council assembled: